

# LINET



reddot design award  
winner 2011



## INSTRUMENTENTROLLEY GRACIE

INSTRUCTIES VOOR UITPAKKEN  
INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK



D9U001IT0-0107

Versie: 03

Publicatiedatum: 2026-03

**FABRICANT:**

L I N E T spol. s r.o.  
Želevčice 5  
274 01 Slaný  
Tsjechische Republiek

Tel.: +420 312 576 111  
Fax: +420 312 522 668

E-mail: [info@linet.cz](mailto:info@linet.cz)  
<http://www.linet.com>  
Serviceafdeling: [service@linetgroup.com](mailto:service@linetgroup.com)

## LINET

**INSTRUMENTENTROLLEY GRACIE**

Auteur: L I N E T spol. s r.o.  
Gerelateerde links: [www.linet.com](http://www.linet.com)

**D9U001IT-0107**

Versie: 03  
Publicatiedatum: 2026-03

Copyright © L I N E T spol. s r.o., 2026  
Vertaling © L I N E T spol. s r.o., 2026  
Alle rechten voorbehouden.

Alle handelsmerken en merken zijn het eigendom van hun respectievelijke eigenaars. De fabrikant behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen aan de inhoud van deze handleiding die betrekking hebben op de technische vereisten van het product. Om deze reden kan de inhoud van deze handleiding afwijken van de huidige productie van het product.

## Inhoud

|                                                                          |           |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>INLEIDING .....</b>                                                   | <b>4</b>  |
| <b>1. Handleiding voor het uitpakken .....</b>                           | <b>7</b>  |
| <b>2 Overzicht van de basisversies .....</b>                             | <b>8</b>  |
| <b>3 Algemene instructies .....</b>                                      | <b>10</b> |
| 3.1 Algemene veiligheid .....                                            | 10        |
| 3.2 Normen.....                                                          | 11        |
| 3.3 Elektrische veiligheid en EMC .....                                  | 11        |
| <b>4 Gebruik.....</b>                                                    | <b>12</b> |
| 4.1 Verplaatsing van de instrumententrolley.....                         | 12        |
| 4.2 Afzonderlijke delen van de instrumententrolley .....                 | 12        |
| 4.2.1 De bovenste houder .....                                           | 12        |
| 4.2.2 Bediening van de verwarming .....                                  | 14        |
| 4.2.3 Afvalbakken.....                                                   | 15        |
| 4.2.4 Planken en cilindercontainers voor instrumenten en materiaal ..... | 15        |
| 4.2.5 Achterste container voor gebruikte spiegels.....                   | 16        |
| 4.3 Conflictpunten .....                                                 | 18        |
| <b>5 Verplichte selectie van accessoires .....</b>                       | <b>19</b> |
| 5.1 Plastic glijbaan (DB-GKB-067-12-03).....                             | 19        |
| 5.2 Metalen glijbaan (DB-GKB-067-46).....                                | 19        |
| 5.3 Instrumentenblad (SB-GKB-067-52 links / SB-GKB-067-53 rechts).....   | 20        |
| <b>6 Extra accessoires .....</b>                                         | <b>21</b> |
| 6.1 Draadmand, roestvrij staal (110GKB067480).....                       | 21        |
| 6.2 Flacons met wijde hals en stop (4BCMGKB0675100).....                 | 21        |
| 6.3 Instrumentenbak, roestvrij staal (110GKB194000).....                 | 21        |
| 6.4 Roestvrijstalen spiegelcontainer (110GKB067440).....                 | 22        |
| <b>7 Onderhoud .....</b>                                                 | <b>23</b> |
| 8.2 Fundamentele technische gegevens.....                                | 23        |
| 7.2 Serielabel met UDI .....                                             | 24        |
| 7.3 Reiniging en desinfectie .....                                       | 25        |
| 7.4 Milieu-, transport- en opslagomstandigheden.....                     | 26        |
| 7.5 Service en reparatie .....                                           | 27        |
| <b>8 Afvoer .....</b>                                                    | <b>28</b> |
| 8.1 Afvoer .....                                                         | 28        |
| 8.1.1 Binnen Europa.....                                                 | 28        |
| 8.1.2. Buiten Europa.....                                                | 29        |

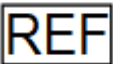
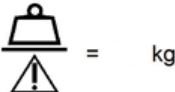
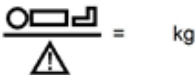
## INLEIDING

Lees deze bedieningshandleiding zorgvuldig door. Hij is ontworpen om u bekend te maken met het correcte gebruik en met de relevante parameters van de instrumententafel voor artsen-gynaecologen (hierna: "instrumententrolley"). Volg altijd de aanwijzingen in deze handleiding en gebruik de installatie altijd uitsluitend in overeenstemming met deze instructies.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing in de buurt van het product tijdens de gehele gebruiksduur ervan. Iedereen die dit product bedient, moet deze handleiding doorlezen en ermee bekend zijn.

Bijzonder belangrijke informatie in deze handleiding is aangeduid met de volgende symbolen:

| Logo                                                                                | Betekenis                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
|    | Aanduiding van productconformiteit met de EU-wetgeving                 |
|  | Teken van de certificeringsinstantie voor kwaliteitsmanagementsystemen |
|  | Teken van de certificeringsinstantie voor kwaliteitsmanagementsystemen |

| Pictogram                                                                                | Betekenis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Waarschuwing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|         | Waarschuwing:<br>Gevaarlijke elektrische spanning                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|         | Dit symbool vermeldt alle informatie die u zal helpen om bedieningsproblemen te voorkomen                                                                                                                                                                                                                                                        |
|         | Productnummer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|         | Betekenis van het typenummer                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|        | EAC-markering                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| int x/y                                                                                  | Aanduiding voor intermitterende werking, d.w.z. als het product permanent wordt gebruikt voor de periode "x", mag het vervolgens gedurende de periode "y" niet worden gebruikt. int 10/20 betekent bijvoorbeeld dat na 10 minuten ononderbroken gebruik/positionering, het product gedurende 20 minuten niet mag worden gebruikt/gepositioneerd. |
| IP X #                                                                                   | Constructiebescherming tegen binnendringend water, gevaarlijke aanraking en indringing van vreemde voorwerpen                                                                                                                                                                                                                                    |
|  = kg | Veilige gebruiksbelastbaarheid                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|  = kg | Veilige belastbaarheid door de patiënte                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|       | Fabrikant                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|       | Productiedatum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|       | Gelieve u aan de gebruikshandleiding te houden                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

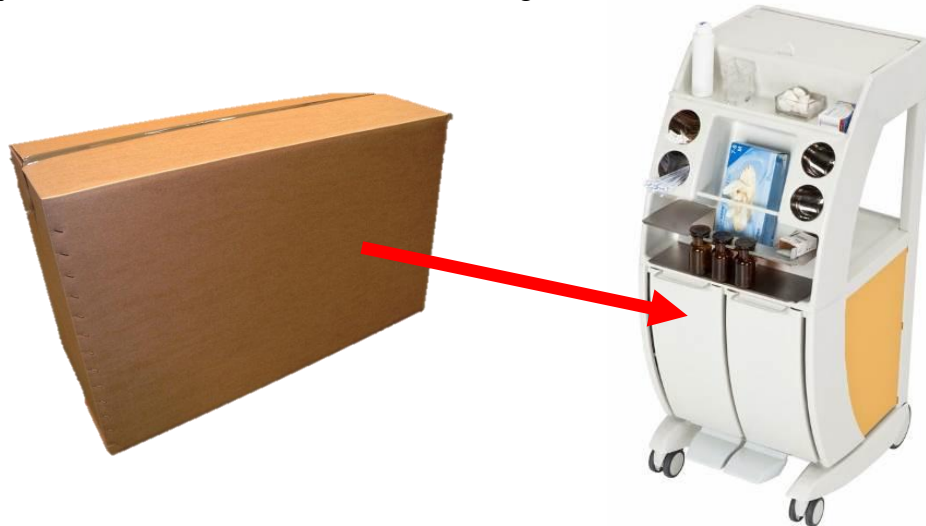
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Potentiaalvereffening                                                                                                                                                                                                               |
|    | Markering van verpakkingsmateriaal:<br>"Droog houden"                                                                                                                                                                               |
|    | Aanduidingen op het verpakkingsmateriaal:<br>"Attentie! Breekbaar"                                                                                                                                                                  |
|    | Aanduidingen op het verpakkingsmateriaal:<br>"Niet kantelen"                                                                                                                                                                        |
|    | Temperatuurbeperring                                                                                                                                                                                                                |
|    | Markering voor transport.<br>Symbool voor "relatieve vochtigheid".                                                                                                                                                                  |
|   | Markering voor transport.<br>Symbool voor "luchtdruk".                                                                                                                                                                              |
|  | Markering volgens de EG-richtlijn 2002/96/EG (richtlijn betreffende oude elektrische en elektronische apparatuur).<br>Symbool voor "Voer het product niet af via gemeenschappelijke inzamelpunten voor oude elektrische apparaten". |

| Afkorting | Betekenis                                               |
|-----------|---------------------------------------------------------|
| REF       | Catalogusnummer                                         |
| LED       | Lichtgevende dioden                                     |
| VA        | Vermogenseenheid                                        |
| hPa       | Drukeenheid                                             |
| ČSN       | Beschermde aanduiding van Tsjechische technische normen |
| Hz        | Frequentie-eenheid in het SI-systeem                    |
| EMC       | Elektromagnetische compatibiliteit                      |
| VF        | Hoogfrequent                                            |
| ME        | Medisch apparaat                                        |
| CISPR     | Internationale commissie voor radio-interferentie       |

Neem bij eventuele vragen contact op met L I N E T spol. s r.o. of met een lokale vertegenwoordiger.

## 1. Handleiding voor het uitpakken

Trek de instrumententrolley uit de doos. Voer de doos vervolgens af volgens de plaatselijke voorschriften voor afvalverwerking.

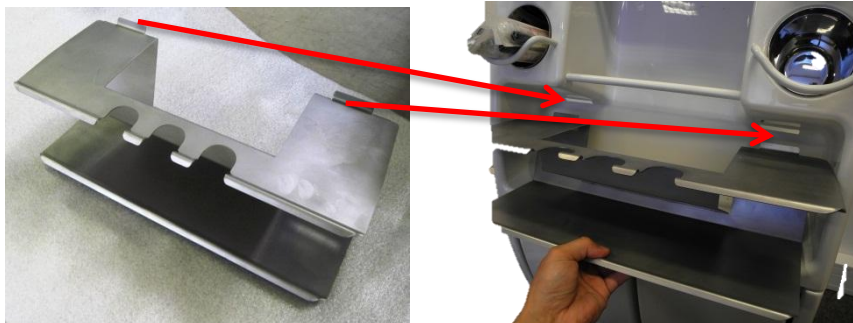


Neem de elektrische kabel uit de container voor gebruikte spiegels (alleen SB-GKB-167). Daarnaast is er een doos met flacons (accessoire 4BCMGKB0675100) (Afb. 1) en een roestvrijstalen houder (Afb. 2) die u in de daarvoor aangeduide rails dient te plaatsen.

Afb. 1

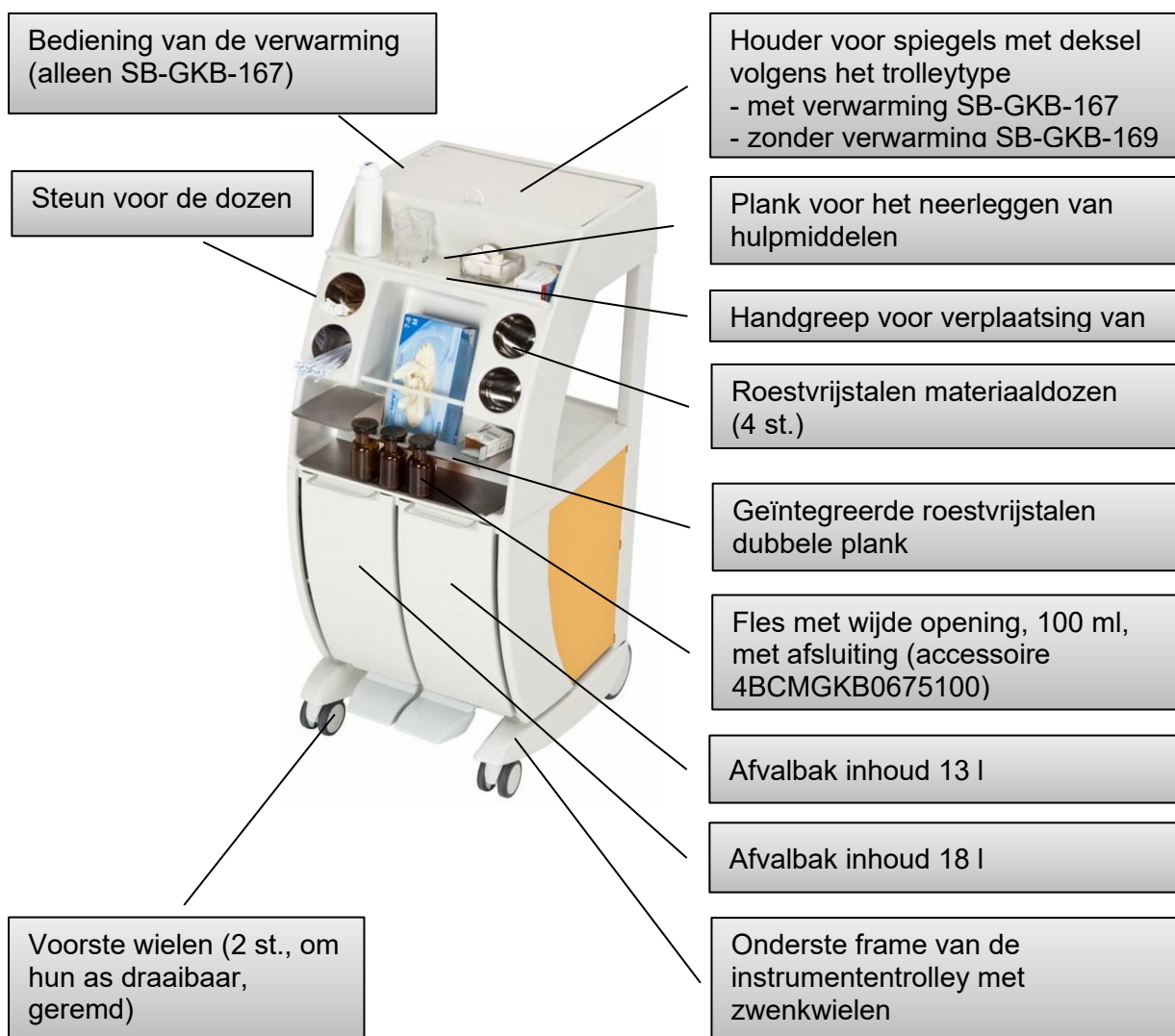


Afb. 2



## 2 Overzicht van de basisversies

| Instrumententrolley met verwarming<br>(SB-GKB-167)                                                                                                 | Instrumententrolley zonder verwarming<br>(SB-GKB-169)                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Container met verwarming van metalen gyn.<br>spiegels (1 st.)<br> | Container zonder verwarming van metalen<br>gyn. spiegels (1 st.)<br> |
| Afvalbakken (2 st.)                                                                                                                                | Afvalbakken (2 st.)                                                                                                                                    |
| Container voor gebruikte spiegels (1 st.)                                                                                                          | Container voor gebruikte spiegels (1 st.)                                                                                                              |
| Roestvrijstalen dozen (4 stuks)                                                                                                                    | Roestvrijstalen dozen (4 stuks)                                                                                                                        |
| Roestvrijstalen flaconhouders (1 st.)                                                                                                              | Roestvrijstalen flaconhouder (1 st.)                                                                                                                   |
| Handgreep (1st.)                                                                                                                                   | Handgreep (1st.)                                                                                                                                       |
| Verplaatsingswielen (4 st.)                                                                                                                        | Verplaatsingswielen (4 st.)                                                                                                                            |
| el. uitrusting - universele transformator<br>100V, 120V, 230V                                                                                      |                                                                                                                                                        |



## 3 Algemene instructies

Het gebruik van de stoel is alleen toegestaan in gebouwen die voldoen aan de eisen van de geldende normen voor elektrische bedrading op plaatsen voor medische doeleinden. Volgens Richtlijn van de Raad 93/42/EEG, zoals gewijzigd, en de relevante nationale wetgeving, mag het product alleen door een voldoende gekwalificeerde persoon worden bediend.

### 3.1 Algemene veiligheid



- Zorg ervoor dat de accessoires goed bevestigd zijn (handgrepen vastgedraaid, e.d.).
- Demonteer geen enkel deel van het product en verricht er evenmin niet-gekwalificeerde reparaties aan.
- Constructiewijzigingen voorbehouden!
- Er mogen zich geen voorwerpen in de directe nabijheid van de trolley bevinden, waarmee de trolley in conflict kan komen.
- Gebruik nooit andere dan originele accessoires. Elke originele accessoire is gemarkeerd met een origineel label dat de naam en het handelsmerk van de fabrikant, het productnummer of de ID van de batch bevat, evenals de fabricagedatum.

### Blusmethode



#### Waarschuwing: Attentie!

Bij besproeiing van de huid met CO2 dreigt er risico op bevriezing!  
Gebruik geen halotronbrandblusser in een afgesloten ruimte zonder ventilatie – er bestaat gevaar voor lichamelijk letsel of aantasting van uw gezondheid!

Het medische product figureert als Elektrische installatie onder stroom en kan worden geblust met een hieronder toegestaan blusapparaat.

| Geschikt                 | Niet gebruiken!          |
|--------------------------|--------------------------|
| Poederblusser            | Schuimblusser            |
| Sneeuwbrandblusser (CO2) | Blusapparatuur met water |
| Halotron                 |                          |

## 3.2 Normen

Dit product voldoet aan de eisen van de geldige norm ČSN EN 60601-1 ed. 2:2007 zoals gewijzigd. Omdat het apparaat wordt gevoed via het lichtnet, kunnen gevoelige apparaten worden gestoord, doordat er een elektromagnetisch veld ontstaat. Om het risico van ongewenste elektromagnetische invloeden zoveel mogelijk te beperken, is de trolley vervaardigd volgens de norm ČSN EN 60601-1-2. Om deze problemen te voorkomen, moet de trolley gebruikt worden in overeenstemming met deze handleiding.



## 3.3 Elektrische veiligheid en EMC

- De trolley is uitsluitend bestemd voor gebruik door medisch specialisten.
- De trolley kan radiostoring veroorzaken die van invloed kan zijn op de werking van een apparaat in de buurt. Het kan nodig blijken om maatregelen te nemen om dergelijke effecten te beperken, zoals heroriëntatie of verplaatsing of afscherming van de standplaats.
- De trolley moet worden geïnstalleerd en in gebruik worden genomen in overeenstemming met de EMC-informatie die de inhoud vormt van de begeleidende documentatie. Draagbare en mobiele HF-communicatieapparatuur kan op medische elektrische apparatuur van invloed zijn.

| Handleiding en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische straling                                                                                                                                        |                        |                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De trolley is bestemd voor gebruik in de hieronder gespecificeerde elektromagnetische omgeving. De klant of gebruiker van de stoel moet ervoor zorgen dat de trolley in een dergelijke omgeving wordt gebruikt. |                        |                                                                                                                                                                                                                                   |
| Hoogfrequente straling<br>CISPR 11                                                                                                                                                                              | Groep 1                | De trolley gebruikt uitsluitend hoogfrequente energie voor het intern functioneren. Daarom is de hoogfrequente straling erg laag en het is onwaarschijnlijk dat deze storing veroorzaakt van elektronische apparaten in de buurt. |
| Hoogfrequente straling<br>CISPR 11                                                                                                                                                                              | Klasse A               | De trolley is geschikt voor gebruik in alle instellingen <b>anders</b> dan in huishoudens en in gebouwen die rechtstreeks verbonden zijn met het openbare laagspanningsnet voor gebouwen die voor woondoeleinden worden gebruikt. |
| Harmonische straling<br>IEC 61000-3-2                                                                                                                                                                           | Is niet van toepassing |                                                                                                                                                                                                                                   |
| Spanningsschommelingen/<br>intermitterende straling<br>IEC 61000-3-3                                                                                                                                            | Is niet van toepassing |                                                                                                                                                                                                                                   |

## 4 Gebruik



De aanvulling van het meubilair van de gynaecologische behandelruimte wordt als een noodzakelijke functie beschouwd.

De instrumententrolley integreert een instrumententafel, een afvalbak, een container voor spiegels en een container voor gebruikte spiegels.

### 4.1 Verplaatsing van de instrumententrolley

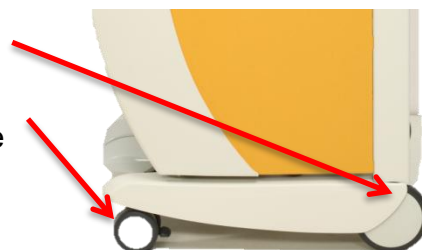


De instrumententrolley is voornamelijk ontworpen voor verplaatsing binnen de behandelruimte. Rijden over verhogingen (drempels e.d.) wordt niet aanbevolen.

De achterwielen zijn in een rechte lijn gefixeerd en zijn ongeremd.

De stoel wordt gepositioneerd met 4 wielen, waarvan 2 (de voorste) om hun as gedraaid kunnen worden ten behoeve van een betere verplaatsing.

Voor positionering van de instrumententrolley fixeren we de remmen op elk voorste wiel.



### 4.2 Afzonderlijke delen van de instrumententrolley

#### 4.2.1 De bovenste houder

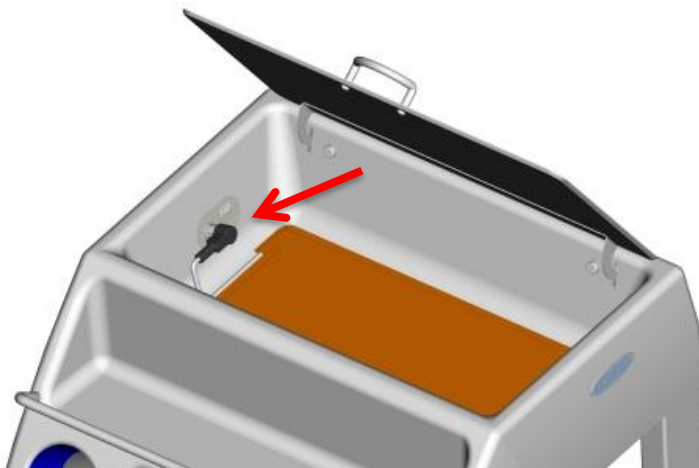
dient voor gynaecologische spiegels van kunststof/metaal. De container is afsluitbaar met het bovenste deksel.



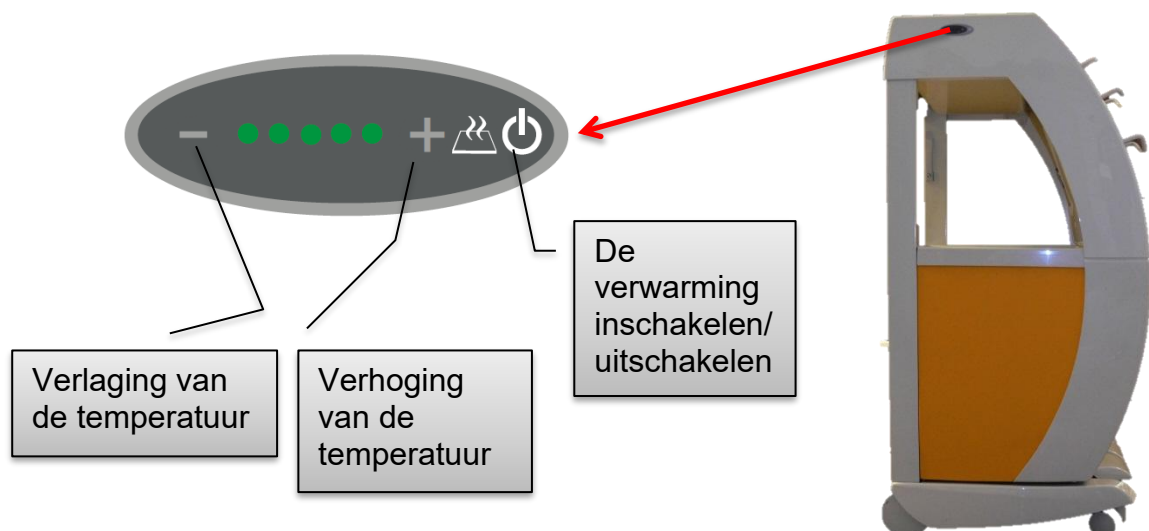
De reflecterende folie is een standaardonderdeel van de afdekking, en maakt het de zittende arts gemakkelijk om overzicht te houden op de gereedstaande gynaecologische spiegels en andere instrumenten in de container. De bovenste container fungeert met drie wrijvingsscharnieren, zodat het deksel traploos in elke willekeurige vaste positie gezet kan worden.



Een uitneembaar verwarmd kussen van de bovenste container maakt deel uit van het model GKB-167. Deze container dient voor het voorverwarmen van de metalen gynaecologische spiegels. Na loskoppelen van de connector kan het kussen uit de container genomen worden.



## 4.2.2 Bediening van de verwarming



## Foutmeldingen

| Beschrijving van het probleem | Waarschijnlijke oorzaak        | Verrichtingen van gekwalificeerd onderhoudspersoneel |
|-------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------|
| 4 knipperende LEDs            | Defecte of losgekoppelde deken | Aansluiten of vervangen                              |



De aangegeven temperatuur van de deken is indicatief. De temperatuur kan worden beïnvloed door de omgeving, de wijze van gebruik en het aantal gebruikte instrumenten. De temperatuur van de gebruikte instrumenten wordt ook beïnvloed door de gesloten of geopende spiegeldeur van de trolley. De intensiteit van de thermische beïnvloeding van de instrumenten hangt af van de afstand tot de warmtebron, maar mag niet boven de 42°C komen. Dit geldt alleen voor de versie SB-GKB-167.

## 4.2.3 Afvalbakken



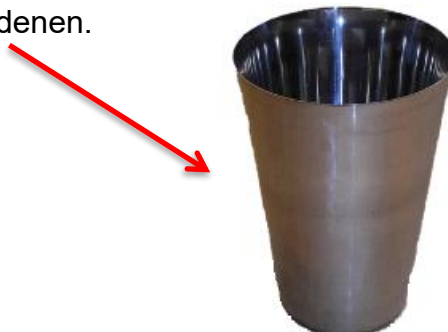
**De afvalbakken zijn niet ontworpen voor vloeistoffen. Voor dit doel dient het achterste reservoir.**

Dat kan met de hand worden geopend door de bovenste hendel van de bak vast te pakken of door met de voet op het pedaal voor openen van de bak te drukken. De linkerbak vanuit het oogpunt van de arts heeft een inhoud van 18 l en de rechterbak vanuit het perspectief van de arts 13 l.

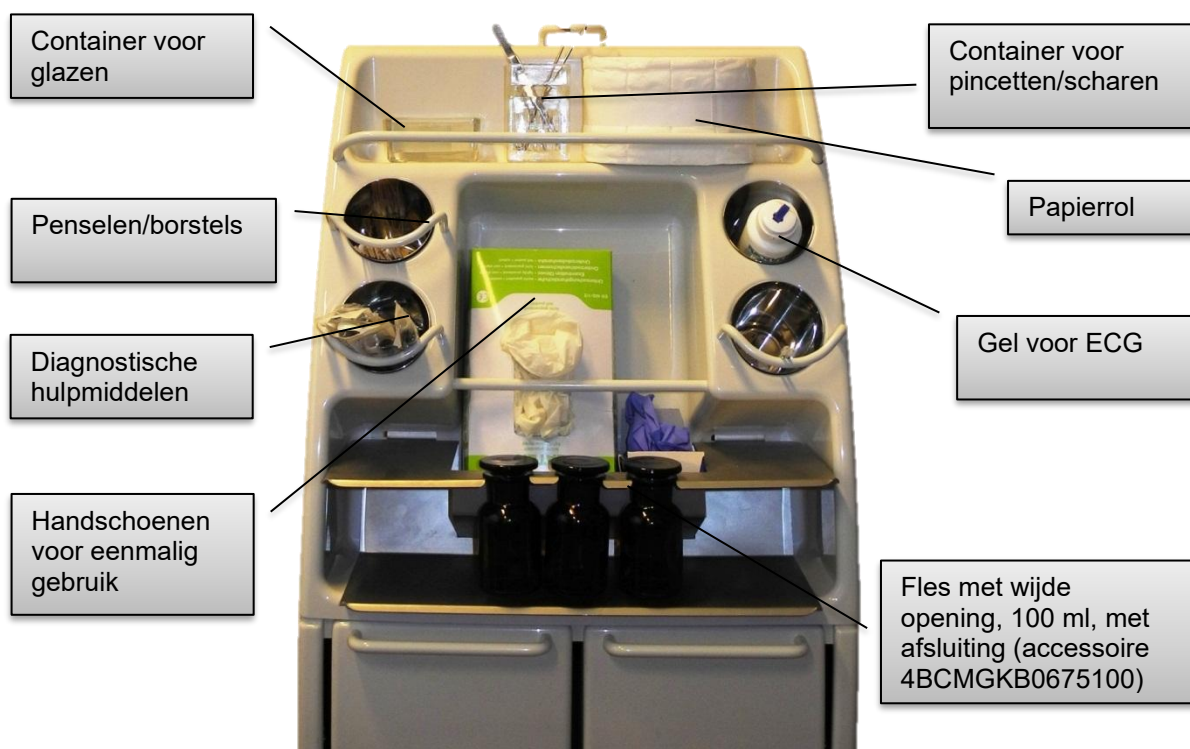


## 4.2.4 Planken en cilindercontainers voor instrumenten en materiaal

De uitneembare roestvrijstalen cilindercontainers maken het gemakkelijk om penselen en borstels te ordenen.

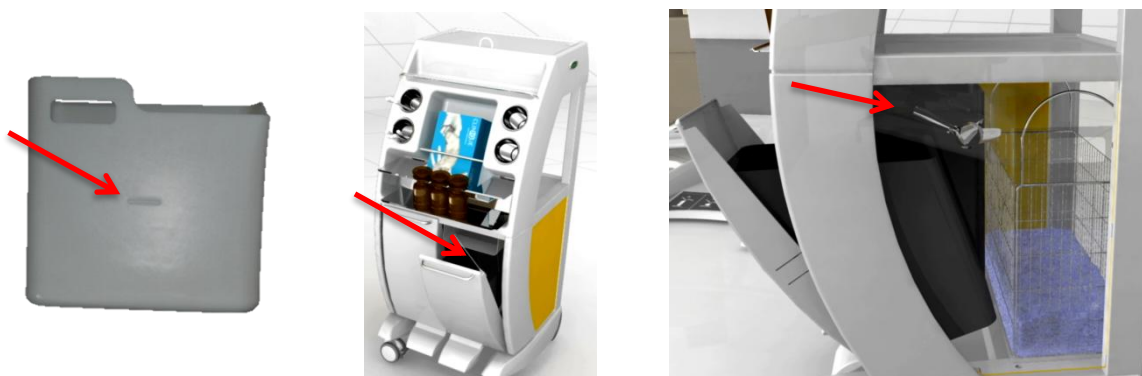


De ruimte tussen de cilindercontainers kan worden gebruikt om er bijv. dozen met handschoenen op te bergen. De geïntegreerde plank kan als flaconhouder dienen (4BCMGKB0675100), eventueel voor het opbergen van instrumenten en materialen naar behoefte en gewoonte.



## 4.2.5 Achterste container voor gebruikte spiegels

In de container bevindt zich een draadmand (110GKB067480) waar gemakkelijk gebruikte spiegels uit gepakt kunnen worden. Giet vóór gebruik een desinfectans in de container, maar maximaal tot het merkteken dat het hoogste peil van de oplossing in de container aangeeft. Boven de kleinere rechtermant (vanuit het oogpunt van de arts) is een opening om metalen spiegels in te werpen (DB-GKB-067-12-03 Plastic glijbaan / DB-GKB-067-46 Metalen glijbaan)



## De gehele container verwijderen

Open de achterklep van de instrumententrolley door de zwarte vergrendelknop in de richting van de pijl in te drukken. We pakken de container vast bij de openingen en vervolgens trekken we hem uit het achterste deel van de instrumententrolley in de richting van de pijl (naar u toe). Het risico bestaat dat als u de container op een andere manier vasthoudt, uw hand bekneld kan raken, waardoor er desinfectans uit de container kan lopen.



## Uitlekkende spiegels

De constructie van de draadmand maakt het mogelijk om deze aan een kunststof houder te hangen gedurende de tijd die nodig is om de oplossing uit de gebruikte spiegels te laten druppelen. De draadmand wordt met lussen aan de container gehangen, zoals de volgende afbeelding toont.



## De gehele container terugplaatsen

Pak de container vast bij de openingen en schuif hem vervolgens in het achterste gedeelte van de instrumententrolley in de richting van de pijl (van u af). Het risico bestaat dat als u de container op een andere manier vasthoudt, uw hand bekneld kan raken, waardoor er desinfectans uit de container kan lopen. Schuif de container zodanig in de trolley, dat hij niet uit het achterste gedeelte van de trolley blijft steken en dat het deurtje ongehinderd gesloten kan worden. Sluit vervolgens de deur van de instrumententrolley.



## 4.3 Conflictpunten



Het is belangrijk om tijdens het werk (onderzoek) ervoor te zorgen dat de instrumententrolley niet tegen andere objecten in de buurt stoot. U dient er met name voor te zorgen dat hij zich niet onder de voetsteun bevindt als die in de hoogste stand is gezet, want bij terugzetten daarvan kan de trolley onherstelbaar vervormd worden.

## 5 Verplichte selectie van accessoires

### 5.1 Plastic glijbaan (DB-GKB-067-12-03)



### 5.2 Metalen glijbaan (DB-GKB-067-46)



## 5.3 Instrumentenblad (SB-GKB-067-52 links / SB-GKB-067-53 rechts)

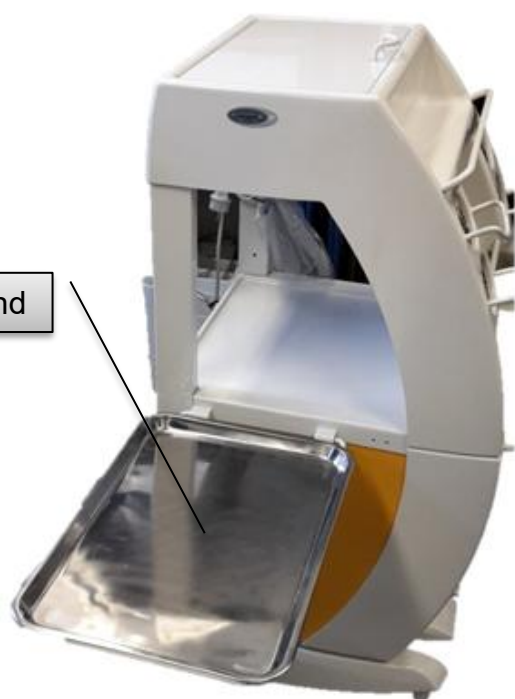
Dit gedeelte dient als opbergblad voor onderzoeksinstrumenten, zoals hysteroscopie-instrumenten, gynaecologische spiegels, intra-uteriene anticonceptie, e.d.

Het instrumentenblad is uitgerust met een veiligheidsvergrendeling die voorkomt dat het blad abusievelijk uit de actieve positie valt.

Het instrumentenbak zelf kan indien nodig worden besteld onder nummer 110GKB194000.

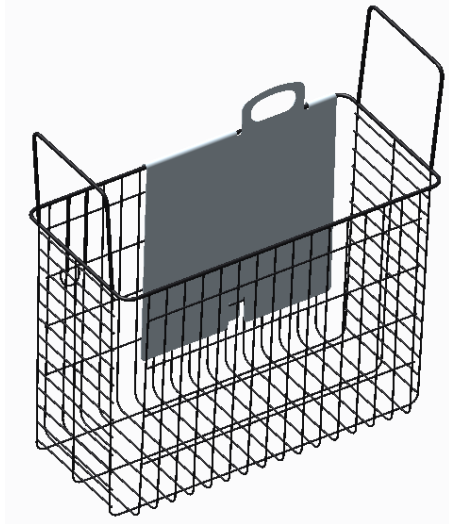


- Als het instrumentenblad niet in gebruik is, dan bevelen we aan om het op te klappen en in de inactieve stand te zetten en het blad aan de achterkant van de instrumententrolley te plaatsen.
- De maximale belastbaarheid van het blad is 10 kg!
- Wees voorzichtig als u met instrumenten op het blad werkt. Zo voorkomt u dat er instrumenten op de grond vallen!



## 6 Extra accessoires

### 6.1 Draadmand, roestvrij staal (110GKB067480)



### 6.2 Flacons met wijde hals en stop (4BCMGKB0675100)

(100 ml, bruin)



### 6.3 Instrumentenbak, roestvrij staal (110GKB194000)



#### **6.4 Roestvrijstalen spiegelcontainer (110GKB067440)**

Dient om steriele metalen spiegels in op te bergen. De container wordt met de warme deken opgewarmd en houdt de spiegels op een voor de patiënte optimale onderzoekstemperatuur.



## 7 Onderhoud

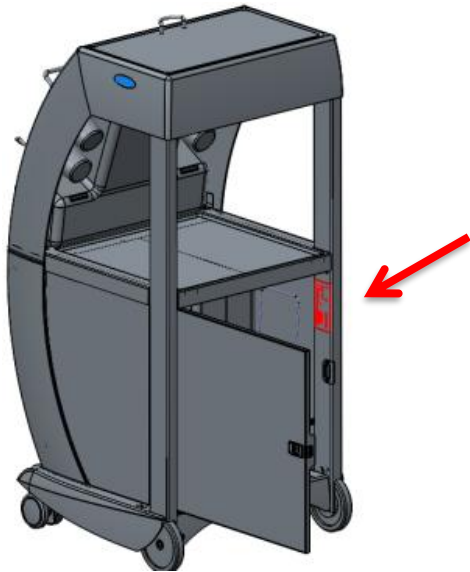
Er moet een regelmatige jaarlijkse revisie van het medische hulpmiddel worden uitgevoerd.

### 8.2 Fundamentele technische gegevens

|                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Breedte                                                                                                                                                                                                                                                                           | 520 mm              |
| Diepte                                                                                                                                                                                                                                                                            | 600 mm              |
| Hoogte                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1125 mm             |
| Gewicht                                                                                                                                                                                                                                                                           | 47 kg               |
| Inhoud voorste mand – rechts                                                                                                                                                                                                                                                      | 13 l                |
| Inhoud voorste mand – links                                                                                                                                                                                                                                                       | 18 l                |
| Inhoud achterste mand                                                                                                                                                                                                                                                             | 18 l                |
| Aanbevolen hoeveelheid vloeistof in de achterste mand                                                                                                                                                                                                                             | 9 l                 |
| Draagvermogen van de middelste plank                                                                                                                                                                                                                                              | 15 kg               |
| Laadvermogen van de plank voor de opslag van spiegels                                                                                                                                                                                                                             | 3 kg                |
| De max. temperatuur van het verwarmingselement kan worden bereikt (alleen bij het type SB-GKB-167)                                                                                                                                                                                | ongeveer 38°C + 10% |
| Opwarmingstijd voor de ruimte voor de spiegels <ul style="list-style-type: none"><li>- omgevingstemperatuur: 24°C</li><li>- aantal metalen spiegels in de ruimte: 5</li><li>- gemeten plaats: 10 mm onder het bovenste deksel</li><li>- uiteindelijke temperatuur: 38°C</li></ul> | ca. 40min           |
| Nominale waarde van de zekering in de besturingseenheid (100-240V)                                                                                                                                                                                                                | 240 VAC, 1 A, T     |
| Beschermingsklasse                                                                                                                                                                                                                                                                | I                   |
| Mate van bescherming                                                                                                                                                                                                                                                              | IP X4               |
| Frequentie (100V-240V)                                                                                                                                                                                                                                                            | 60 Hz               |

## 7.2 Serielabel met UDI

Het serielabel bevat informatie over het adres van de fabrikant, de productiedatum (jaar-maand-dag), het productreferentienummer, het productserienummer, het Global Trade Item Number (GTIN), de unieke apparaatidentificatie (UDI), symbolen, gewichtspecificaties en elektrische specificaties.



Alle vragen moeten worden gericht aan een geautoriseerde vertegenwoordiger of rechtstreeks aan de fabrikant - het bedrijf L I N E T spol. s r.o.

## 7.3 Reiniging en desinfectie



### WAARSCHUWING!

#### Risico als gevolg van een onbedoelde stoelbeweging!

- Deactiveer bij reiniging altijd de functieknoppen tussen het chassis en het ligvlak.



### WAARSCHUWING!

#### Risico op materiaalschade, veroorzaakt door onjuiste reiniging/desinfectie

- Gebruik geen wasmachines.
- Gebruik geen druk- of stoomreinigingsapparatuur.
- Ga te werk volgens de aanwijzingen en houd u zich aan de dosering die door de fabrikant aangeraden is.
- Zorg ervoor dat de desinfectiemiddelen uitsluitend gekozen en gebruikt worden door gekwalificeerde hygiënespecialisten.
- **Denk bij de reiniging en desinfectie aan de gebruikte materialen! U vindt de informatie in de volgende tabel.**

| Onderdelen van de tafel              | Gebruikte materialen                                 |
|--------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Frameconstructie, handgrepen, deuren | Gelakt staal                                         |
| Framebehuizingen, manden             | Acrylonitril-butadien-styreen (ABS)                  |
| Plank, spiegel                       | Roestvrij staal                                      |
| Glijvlakken, mand                    | Acrylonitril-butadien-styreen (ABS); roestvrij staal |
| Met folie bedekte handset            | Polyethyleen (PE)                                    |
| Beklede zijkanalen                   | Polyvinylchloride (pvc)                              |
| Tray-houder                          | Gelakt staal                                         |
| Wielen                               | Polyurethaanschuim (PUR) + polypropyleen (PP)        |
| Labels                               | Polyethyleentereftalaat (PET)                        |

#### Voor een veilige en milde reiniging:

- Gebruik geen sterke zuren of bases (de optimale pH-waarde ligt tussen 6-8)
- Gebruik uitsluitend reinigingsmiddelen die geschikt zijn voor reiniging van medische apparatuur.
- Gebruik geen schuurmiddelen, staalwol of andere materialen en reinigingsmiddelen.
- Gebruik nooit etsende of bijtende reinigingsmiddelen.
- Gebruik nooit reinigingsmiddelen die de afzetting van kalkcarbonaat
- Gebruik nooit reinigingsmiddelen met oplosmiddelen die de structuur en de consistentie van plastics kunnen beïnvloeden (benzeen, toluen, aceton enz.).
- Reinig zorgvuldig elektrische onderdelen en laat ze geheel opdrogen.

- Dompel SRJ nooit onder in water en maak hem ook niet schoon met stoom.
- Houd u aan de plaatselijke richtlijnen met betrekking tot de controle van infecties.
- Gebruik nooit open vuur bij werk met reinigings- en desinfectiemiddelen!
- Zorg ervoor dat alle gebruikte reinigingsmiddelen goedgekeurd zijn:

| RTU - middelen voor direct gebruik zonder verdunning - spuiten of schuim. Uitwrijven is noodzakelijk |                                                                    |                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Werkzame stof                                                                                        | Wijze van gebruik                                                  | Voorbeeld van desinfectiemiddel |
| Amine, alcohol tot 30%                                                                               | opspreiden en uitwrijven                                           | Incidin foam                    |
| Waterstofperoxide                                                                                    | opspreiden en uitwrijven                                           | Incidin OxyFoam S               |
| Doeken en servetten                                                                                  |                                                                    |                                 |
| KAS                                                                                                  | opwrijven                                                          | Sani cloth active               |
| Waterstofperoxide                                                                                    | opwrijven                                                          | Incidin OxyFoam S               |
| Amine, alcohol tot 30%                                                                               | opwrijven                                                          | Bacillol 30 tissues             |
| Geconcentreerde preparaten, bestemd om verdund te worden                                             |                                                                    |                                 |
| Werkzame stof                                                                                        | Concentratie van gereedgemaakt oplossing van het desinfectiemiddel | Voorbeeld van desinfectiemiddel |
| Glucoprotamine                                                                                       | 0,5%                                                               | Incidin plus                    |
| Amin, KAS                                                                                            | 0,5-1%                                                             | Terralin protect                |
| Zuurstof, KAS                                                                                        | 1%                                                                 | Desam OX                        |
| Zuurstof, KAS                                                                                        | 1%                                                                 | Incidin Oxydes                  |
| Amin, KAS                                                                                            | 0,5%                                                               | Incidin pro                     |
| Amin, KAS                                                                                            | 0,5%                                                               | Surfanios premium               |
| Zuurstof                                                                                             | 0,5%                                                               | Anios Oxy Floor                 |
| Zuurstof                                                                                             | 1%                                                                 | Incidin Active                  |
| Zuurstof                                                                                             | 1%                                                                 | Perform                         |
|                                                                                                      |                                                                    |                                 |

**ATTENTIE !** Niet gebruiken: desinfectiemiddelen met werkzame stof: alcohol boven 30%, actieve chloor, jodium, aldehyden.

## 7.4 Milieu-, transport- en opslagomstandigheden

**Voorwaarden voor transport en opslag:**

**Voorwaarden voor gebruik:**

10°C – 40°C, 30% – 75%, 795 hPa – 1060 hPa

**Opslag en vervoer:**

-10°C – 50°C, 20% – 90% (Niet-condenserend), 795 hPa – 1060 hPa

**Laat de stoel gedurende 2 uur acclimatiseren, nadat de stoel uitgepakt en opgesteld is.**



## 7.5 Service en reparatie

De garantie op dit product en de voorwaarden zijn afhankelijk van de overeenkomst tussen de koper en de verkoper, in aanvulling op de wettelijke minimumgarantie.

Voor alle medische hulpmiddelen die door het bedrijf L I N E T spol. s r.o. worden geproduceerd, moet de exploitant ervan voor regelmatige veiligheidstechnische inspecties zorgen in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant, ofwel ten minste één keer per jaar, of steeds na verrichting van reparaties aan het medische hulpmiddel of nadat er sprake was van een storing in het elektrische systeem van het medische hulpmiddel. De precieze omvang, de parameters en de wijze van uitvoeren van de veiligheidsinspectie staan vermeld in de servicehandleiding van het medische hulpmiddel.

Neem in geval van andere afwijkingen rechtstreeks contact op met de fabrikant via onderstaand adres:

### Adres van de fabrikant:

L I N E T spol. s r.o.  
Želevčice 5  
274 01 Slaný  
Tsjechische Republiek

Tel.: +420 312 576 111  
Fax: +420 312 522 668

E-mail: [info@linet.cz](mailto:info@linet.cz)  
<http://www.linet.com>

Serviceafdeling: [service@linetgroup.com](mailto:service@linetgroup.com)



Gebruik bij reparaties alleen de originele onderdelen van L I N E T spol. s r.o. en maak gebruik van professioneel opgeleide servicemonteurs die bevoegd zijn om dit type product te herstellen. Onjuiste reparaties zullen worden gekwalificeerd als wezenlijke inbreuk op de garantie en tegelijkertijd wijst de fabrikant alle aansprakelijkheid af voor schade aan dit product als gevolg van onjuist ingrijpen.

## 8 Afvoer

L I N E T spol. s r.o. is zich bewust van het belang van milieubescherming voor toekomstige generaties. Binnen het gehele bedrijf wordt een milieumanagementsysteem toegepast dat in overeenstemming is met de internationaal overeengekomen Norm ISO 14001.

De naleving van de vereisten van deze norm wordt jaarlijks getest door een externe audit die wordt uitgevoerd door een geautoriseerd bedrijf.

De materialen die in dit product worden gebruikt, zijn niet schadelijk voor het milieu. L I N E T spol. s r.o., producten voldoen aan de geldende nationale en Europese wetgeving op het gebied van **RoHS en REACH** en bevatten daarom geen verboden stoffen in bovenmatige hoeveelheden.

Houten onderdelen zijn geen van alle vervaardigd van tropisch hout (zoals mahonie, palissander, ebbenhout, teak enz.) of van hout uit het Amazonegebied of soortgelijke regenwouden. Het productgeluid (geluidsdrukkniveau) voldoet aan de voorschriften voor de bescherming van de volksgezondheid tegen ongewenste effecten van geluid en trillingen in beschermde binnenruimten van gebouwen. De gebruikte verpakkingsmaterialen voldoen aan de vereisten van de Verpakkingswet.

Neem contact op met uw verkoopvertegenwoordiger of de klantenservice van de fabrikant voor meer informatie over de afvoer van verpakkingsmateriaal na de installatie van producten en de mogelijkheid om de verpakking gratis terug te nemen via een erkend bedrijf (meer gedetailleerde informatie vindt u op [www.Linet.cz](http://www.Linet.cz)).

### 8.1 Afvoer

#### 8.1.1 Binnen Europa

##### **Afvoeren van elektrische en elektronische apparatuur:**

- Elektrische en elektronische apparatuur mag niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval.
- Voer deze apparatuur af naar de aangewezen inzamelpunten of terugnamepunten.

##### **Verwijdering van andere apparatuur:**

- De apparatuur mag niet worden afgevoerd als huishoudelijk afval.
- Voer deze apparatuur af naar de aangewezen inzamelpunten of terugnamepunten.

L I N E T spol. s r.o. neemt deel aan het inzamelsysteem samen met REMA System dat inname mogelijkheden biedt.

Door elektrische en elektronische apparatuur naar het inzamelpunt te brengen, draagt u bij aan het recyclen en besparen van primaire grondstoffen en het beschermen van het milieu tegen de gevolgen van onjuiste verwijdering.

## 8.1.2. Buiten Europa

- Voer de producten of de onderdelen ervan af in overeenstemming met de plaatselijke wetten en voorschriften.
- Laat het apparaat afvoeren door een erkend afvalverwerkingsbedrijf!

